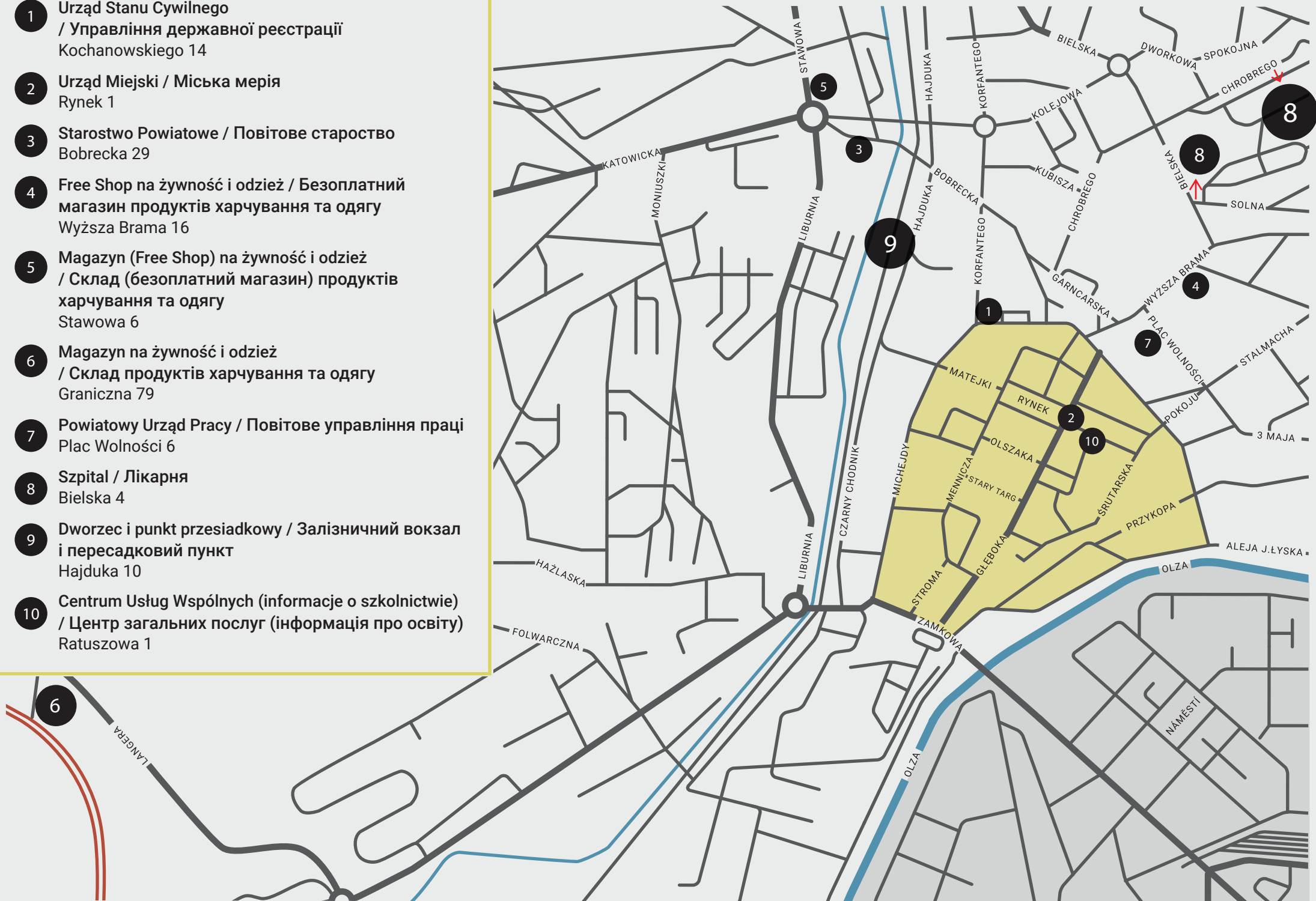


- 1 **Urząd Stanu Cywilnego**  
/ **Управління державної реєстрації**  
Kochanowskiego 14
- 2 **Urząd Miejski / Міська мерія**  
Rynek 1
- 3 **Starostwo Powiatowe / Повітове староство**  
Bobrecka 29
- 4 **Free Shop na żywność i odzież / Безоплатний магазин продуктів харчування та одягу**  
Wyższa Brama 16
- 5 **Magazyn (Free Shop) na żywność i odzież**  
/ **Склад (безоплатний магазин) продуктів харчування та одягу**  
Stawowa 6
- 6 **Magazyn na żywność i odzież**  
/ **Склад продуктів харчування та одягу**  
Graniczna 79
- 7 **Powiatowy Urząd Pracy / Повітове управління праці**  
Plac Wolności 6
- 8 **Szpital / Лікарня**  
Bielska 4
- 9 **Dworzec i punkt przesiadkowy / Залізничний вокзал і пересадковий пункт**  
Hajduka 10
- 10 **Centrum Usług Wspólnych (informacje o szkolnictwie)**  
/ **Центр загальних послуг (інформація про освіту)**  
Ratuszowa 1



Witaj w Cieszynie!

Niniejsza mapa zawiera listę najważniejszych punktów w mieście, w których uzyskasz informacje, pomoc (bezpłatne wyżywienie, odzież) oraz załatwisz sprawy urzędowe.

Więcej praktycznych informacji związanych z pobytem w Cieszynie znajdziesz na stronach:

[www.powiat.cieszyn.pl](http://www.powiat.cieszyn.pl)

[www.cieszyn dla ukrainy.pl](http://www.cieszyn dla ukrainy.pl)

Jeśli masz jakieś dodatkowe pytania napisz do nas e-mail: [gdg@gmail.com](mailto:gdg@gmail.com)

Materiał opracował Cieszyński Społeczny Komitet Pomocy Ukrainie

Projekt graficzny: Anna Pluta

Ласкаво просимо до Цешина!

Ця карта містить перелік найважливіших місць в місті, в яких ти зможеш отримати інформацію, допомогу (безкоштовне харчування, одяг) та вирішити справи документально.

Більше практичної інформації щодо перебування в Цешині можеш знайти на сайті:

[www.powiat.cieszyn.pl](http://www.powiat.cieszyn.pl)

[www.cieszyn dla ukrainy.pl](http://www.cieszyn dla ukrainy.pl)

Якщо у тебе виникли додаткові питання, пиши нам на електронну пошту: [gdg@gmail.com](mailto:gdg@gmail.com)

Матеріал підготував Цешинський соціальний комітет допомоги Україні

Графічний дизайн: Анна Плута

**MAPA  
NAJWA-  
ŻNIEJSZYCH  
MIEJSC  
W CIESZYNIE**

**KARTA  
NAJWAŻLIWI-  
SZYCH MIEJSC  
W CIESZYNIE**

